

立法會CB(1)722/10-11(02)號文件 LC Paper No. CB(1)722/10-11(02)

Legislative Council Panel on Information Technology and Broadcasting

立法會資訊科技及廣播事務委員會

Media Asset Management System for Radio Television Hong Kong

香港電台設置媒體資產管理系統

10 December 2010

二零一零年十二月十日



RTHK's Archives 港台的節目資料庫

(radio 電台: 1928 TV 電視: 1970)

- ▼ Video 影片: 80,000 hrs 小時 (187,000 tapes 影帶);
- ▼ Photos 照片: 1.9 million photos 190 萬幅; and 及
- **Reference materials 參考資料: 755,000 items 件 (scripts 劇本, posters 海報, books & articles 書刊, CDs 光碟, DVDs 影碟)



Content of RTHK Archive

港台的節目資料庫內容

High historical & cultural values 高歷史及文化價值

- r television drama 電視劇
- ☞ library shots 存檔用片段
- recorded music / interview 收錄音樂 / 訪問
- radio drama 廣播劇
- Cantonese & Putonghua songs 國 / 粵語流行曲
- Chinese opera 中國戲曲
- **Photos** 照片



Problems facing RTHK Archive 港台的節目資料庫 面對的困難

- ▼ Disintegrate due to aging 因老化而損毀
- ▼ Insufficient warehouse space 倉庫不足
- ▼ Imperfect storage facilities 非完善倉庫
 - humidity 潮濕
 - dust 塵埃
 - air conditioning 空調
- ▼ Obsolete playing machines 播放設備過時、淘汰
- ✓ Lack of comprehensive catalogue 索引及編目資料未及 詳盡





Vinyl disc which contains precious Cantonese Opera 珍貴粤曲黑膠唱片





Vinyl disc stacked up due to insufficient space 因空間不足黑膠碟重疊貯存



Media Asset Management System 媒體資產管理系統 (MAM)

MAM consists of the following functions: ingestion, annotation, cataloguing, storage, retrieval and distribution of digital assets. Text, graphics, digital photo, animations, audio, videos and music are digital assets.

MAM 糸统包括有以下功能:攝取、註釋、編目、貯存、檢索及分發電子媒體資產。

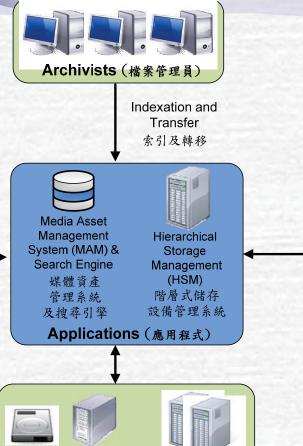
文字、圖像、電子照片、動畫、聲音、影像及音樂等,均爲電子媒體資產。







(攝取及確認)





Infrastructure (基礎建設)



Offsite Archive 遠端檔案庫

Publication 發行

Search & Edit

搜尋及編輯

Repurpose 不同層面的

重新應用

Distribution

發布



Proposed MAM for RTHK

擬議的港台媒體資產管理系統

- restore archive materials at risk; 復修有損毀之虞的庫藏資料;
- digitize the most valuable portion of RTHK's archives (about 25%);

數碼化港台庫藏中最具價值的部分(約25%);

provide specialized storage for the archives which will also facilitate subsequent access and retrieval.

爲庫藏提供專門化的貯存安排,以便日後存取。



Benefits of MAM system MAM 系统的效益

- Improve work efficiency 改善工作效率
- Improve management of metadata and Intellectual property right
 - 改善元數據及知識產權管理
- Facilitate easy public access 方便公衆人仕使用



香港電台 Small Scale Archive Restoration Work

港台小型資料庫復修工作

For Long Term Archiving

- ▼ Clean 16mm film 清潔16米厘影片
- Convert 16mm film to Betacam tape 將16米厘影片轉為Betacam 影帶
- Convert open-reeled audio archive to CD 將開盤式聲帶轉爲光碟
- Scan film negatives to digital photo 掃描底片轉爲電子照片
- Scan poster to digital format 掃描海報轉爲電子檔案



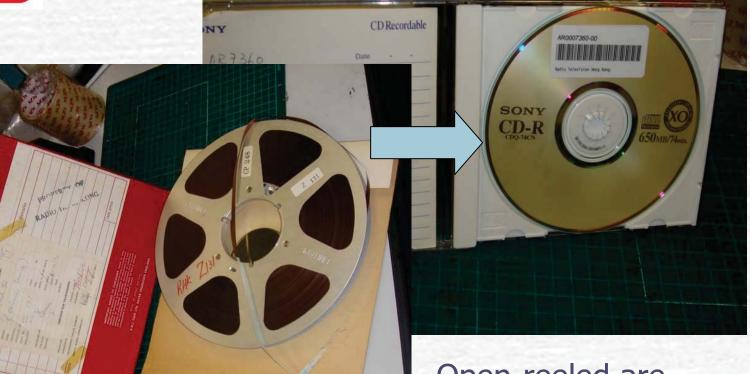


16mm film being cleaned & to be converted to digital Betacam tape

清潔16米厘影片,以便轉爲數碼 Betacam 影帶



EMITAPE



Open-reeled are converted to CDs

開盤帶轉爲光碟





Scan film negatives to digital photo (e.g. Below the Lion Rock)

掃描底片轉爲電子照片 (如:獅子山下)



Public Access (TV) 公眾人士使用(電視)

RTHK Classics Channel 港台經典重溫頻道 http://www.rthk.org.hk/classicschannel/tv.htm





Public Access (radio) 公眾人士使用 (電台)

港台經典重溫頻道(電台)

http://www.rthk.org.hk/classicschannel/radio.htm





Advice Sought 徵求意見

Members are invited to note developments and offer any advice they may have on the project.

懇請議員備悉計劃有關進展及 提供意見。